



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
FIRENZE

**NEUROFARBA**

DIPARTIMENTO DI NEUROSCIENZE,  
PSICOLOGIA, AREA DEL FARMACO  
E SALUTE DEL BAMBINO  
**ECCELLENZA 2023-27**

**Oggetto: Decisione di contrarre per l'affidamento diretto, ai sensi dell'art. 50 co. 1 lett b) del D.lgs. 36/2023, del servizio di revisione dei testi in inglese "DIRECT BREASTFEEDING: PREDICTIVE FACTORS AND POSSIBLE EFFECTS ON NEURODEVELOPMENT IN VERY PRETERM INFANTS" e "LUNG AND CEREBRAL OXYGENATION BY NEAR INFRARED SPECTROSCOPY IN PRETERM INFANTS DURING THE KANGAROO MOTHER CARE" su richiesta del Prof. Carlo Dani, per le esigenze dell'Università degli Studi di Firenze, Dipartimento di NEUROFARBA, per un importo complessivo pari a € 290,00 oltre iva come per legge, senza ricorso al mercato elettronico della p.a.**  
**CIG B10D4B7B9D CUP B16C18001420007**

Il Direttore del Dipartimento

**Visto** il D.lgs. 31 marzo 2023, n. 36, con particolare riferimento agli artt. 48 e ss;  
**Richiamati** i principi di cui alla parte I e II della Parte I del Codice dei Contratti Pubblici e, in particolare, i principi di risultato, fiducia e accesso al mercato;  
**Richiamate** la legge 6 luglio 2012, n. 94 (1° spending review) e la legge 07 agosto 2012 n. 135 (2° spending review);  
**Visto** l'art. 11, comma 6, della legge 15 luglio 2011 n. 111 "Conversione in legge, con modificazioni, del D. Lgs. 6 luglio 2011 n. 98 recante Disposizioni urgenti per la stabilizzazione finanziaria";  
**Richiamata** la legge n. 136/2010 così come modificata dal Decreto Legge n. 187 del 2010;  
**Vista** la legge 241/1990 e successive integrazioni e modificazioni;  
**Vista** la legge 488/1999, art. 26 c.3;  
**Visto** il Regolamento UE 2016/679 del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali;  
**Vista** la legge 296/2006, art. 1 c. 449;  
**Vista** la legge 145/2018 che ha dato "Ulteriori indicazioni per le acquisizioni di beni e servizi di importo inferiore ad euro 40.000";  
**Visto** lo Statuto dell'Università degli Studi di Firenze;  
**Visto** il Regolamento d'Ateneo in vigore in materia di amministrazione, finanza e contabilità;  
**Visto** il Regolamento d'Ateneo in vigore in materia di procedimento amministrativo;  
**Richiamato** il Regolamento dell'attività contrattuale dell'Università degli Studi di Firenze emanato con D.R. n. 98990 (1297) del 2014, nelle parti in cui rimane ancora in vigore compatibilmente con le norme contenute nel D.Lgs 36/2023;  
**Vista** la Circolare Rep. n. (16) 74224 del 19 maggio 2016: "Attività negoziale ex D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e Regolamento dell'Attività Contrattuale dell'Università degli Studi di Firenze: prime indicazioni applicative per gli affidamenti diretti ex art.36, comma 2, lett. al del D. Lgs. n. 50/2016", nelle parti in

**Prof. Carlo Dani**  
**Direttore**

Viale Pieraccini, 6 – 50121 Firenze  
carlo.dani@unifi.it | neurofarba@pec.unifi.it

P.IVA/Cod. Fis. 01279680480



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
FIRENZE

**NEUROFARBA**  
DIPARTIMENTO DI NEUROSCIENZE,  
PSICOLOGIA, AREA DEL FARMACO  
E SALUTE DEL BAMBINO  
REGOLAMENTO 2023/27

cui rimane ancora in vigore compatibilmente con le norme contenute nel D.Lgs 36/2023;

**Viste** le Linee Guida dell'Università di Firenze emanate con Nota del Direttore Generale – prot. n.12978 del 23.01.2019, aggiornate con circolare n. 6/2023 prot. n. 27997 del 08.02.2023, nelle parti in cui rimane ancora in vigore compatibilmente con le norme contenute nel D.Lgs 36/2023;

**Viste** le Linee Guida n.4 dell'ANAC, compatibilmente alle norme contenute nel D.Lgs 36/2023;

**Dato atto** che l'art. 17 del d.lgs. 36/2023 stabilisce che, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti con apposito atto, adottano la decisione di contrarre individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte nonché in caso di affidamento diretto, individuando l'oggetto, l'importo e il contraente, unitamente alle ragioni della sua scelta, ai requisiti di carattere generale e, se necessari, a quelli inerenti alla capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale;

**Ritenuto** opportuno nominare, ai sensi dell'art. 15 del D. Lgs. 36/2023 e giusta nomina agli atti della segreteria, il Responsabile Unico di Progetto (RUP) per il procedimento de quo nella persona della Dott.ssa Valentina Spinelli, tecnico di ricerca cat. D nonché membro del Gruppo di Lavoro Eccellenza 2023-2027 in forze al Dipartimento di Neurofarba dell'Università degli Studi di Firenze, la quale rilascia dichiarazione di assenza di conflitto di interessi in relazione alla presente procedura ex art. 16 D. Lgs. 36/2023, anch'essa agli atti della segreteria;

**Richiamata** la richiesta del Prof. Carlo Dani, in qualità di Professore Ordinario e Direttore del Dipartimento di Neurofarba, circa il servizio in oggetto, dove viene altresì indicato il prezzo presumibile dello stesso, pari ad euro 290,00 oltre iva come per Legge e viene indicata la relativa copertura finanziaria;

**Dato atto che** è stata svolta una informale indagine di mercato finalizzata all'individuazione dell'operatore economico, con valutazione di prezzi/qualità esistenti allo stato ed in relazione alle specifiche esigenze della ricerca;

**Considerato che** all'esito di tale indagine di mercato è stata accertata la congruità del prezzo/qualità della proposta della **ditta individuale Luigi Genta Traduzioni**;

**Vista** la dichiarazione sostitutiva rimessa dalla ditta Luigi Genta Traduzioni circa il possesso dei requisiti;

**Dato atto** che all'esito della verifica delle dichiarazioni rese dall'Operatore economico circa il possesso dei requisiti di cui agli artt. 94 e 95 del D.LGS. 36/2023, non risultano sussistenti cause di divieto di affidamento;

**Considerato** che tramite il servizio gestito dall'ANAC è stata verificata l'inesistenza di annotazioni nei confronti dell'operatore economico Ditta Luigi Genta Traduzioni;

**Considerato** il rispetto dei principi di cui alla Parte I, Titolo I e Titolo II del Codice degli Appalti, in particolare il principio della fiducia di cui all'art. 2 D. Lgs. 36/2023;



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
FIRENZE

**NEUROFARBA**  
DIPARTIMENTO DI NEUROSCIENZE,  
PSICOLOGIA, AREA DEL FARMACO  
E SALUTE DEL BAMBINO  
REGOLAMENTO 2023/27

Tenuto conto che si tratta di un servizio funzionale all'attività di ricerca;  
**Vista** l'offerta della Ditta Luigi Genta Traduzioni, che quantifica il prezzo del servizio richiesto in euro 290,00 oltre iva come per Legge;  
**Visto** l'importo a base di gara inferiore ad euro 40.000, importo che permette alla Stazione appaltante di procedere con affidamento diretto della fornitura ai sensi dell'art. 50 comma 1 lett. b) del D.Lgs. n. 36/2023;  
**Considerato** che, ai sensi dell'art. 1 co. 450 della L. n. 296/2006, le amministrazioni di cui all'art. 1 del D. Lgs. N. 165/2001 sono tenute a fare ricorso al mercato elettronico della pubblica amministrazione per gli acquisti di beni e servizi di importo superiore a € 5.000,00;  
**Vista**, altresì, la nota ANAC che consente fino al 30.09.24, per gli affidamenti di importo inferiore ai 5.000,00 €, di procedere al di fuori dalle piattaforme telematiche;  
**Richiamato** l'art. 52 del D.lgs. 36/2023 e il Regolamento di Ateneo sulle verifiche a campione delle dichiarazioni rese dagli operatori economici in occasione di affidamenti diretti di importo non superiore a euro 40.000 (prot. n. 277701 del 17.11.2023), le dichiarazioni sul possesso dei requisiti dell'Operatore economico affidatario potranno essere soggette a verifica a campione secondo le modalità nel prefato Regolamento;  
**Determinata in euro 353,80 (importo del servizio IVA compresa)** la spesa a totale carico del Dipartimento di Neuroscienze, Psicologia, Area del Farmaco e Salute del bambino (NEUROFARBA);  
**Ritenuto**, per le ragioni espresse, di affidare la fornitura di cui in oggetto alla Ditta Luigi Genta Traduzioni;  
**Verificata** la copertura finanziaria della spesa sul Fondo DANICHIESI2018, di cui è responsabile scientifico il Prof. Carlo Dani, CUP B16C18001420007;

#### DISPONE

Di autorizzare e provvedere, ai sensi dell'art. 50 co. 1 lett. B) del d.lgs. 36/2023 per i motivi indicati in premessa, all'affidamento del servizio di revisione dei testi "DIRECT BREASTFEEDING: PREDICTIVE FACTORS AND POSSIBLE EFFECTS ON NEURODEVELOPMENT IN VERY PRETERM INFANTS" e "LUNG AND CEREBRAL OXYGENATION BY NEAR INFRARED SPECTROSCOPY IN PRETERM INFANTS DURING THE KANGAROO MOTHER CARE", **all'impresa Luigi Genta Traduzioni, con sede in Torino (TO), Corso De Nicola n. 58 – cap 10129; P.IVA 09308600015, per un importo di euro 290,00 oltre iva come per Legge, CIG B10D4B7B9D \_ CUP B16C18001420007**  
Ai sensi della legge di stabilità 2015 (che ha introdotto l'art. 17 ter del D.P.R. n. 633 del 1972) i pagamenti da parte delle Pubbliche Amministrazioni ad operatori economici sono soggetti al c.d. "split payment" o scissione del pagamento.



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
FIRENZE

**NEUROFARBA**  
DIPARTIMENTO DI NEUROSCIENZE,  
PSICOLOGIA, AREA DEL FARMACO  
E SALUTE DEL BAMBINO  
ECCCELLENZA 2023-2027

La Stazione appaltante non corrisponderà più al fornitore l'imponibile e l'importo IVA, bensì il solo imponibile. L'IVA sarà versata dalla Stazione appaltante direttamente all'Erario.

A tal fine, ai sensi dell'art. 2 del Decreto ministeriale del 23 gennaio 2015 relativo a "Modalità e termini per il versamento dell'imposta sul valore aggiunto da parte delle Pubbliche Amministrazioni", pubblicato in GURI il 03 febbraio 2015, i fornitori sono tenuti ad emettere fatture con l'annotazione "scissione dei pagamenti".

La spesa totale, pari ad Euro 353,80 graverà sui Fondi sopra indicati.

Il RUP del presente procedimento è la Dott.ssa Valentina Spinelli, tecnico di ricerca cat. D nonché membro del Gruppo di Lavoro Eccellenza 2023-2027 in forze al Dipartimento di Neurofarba dell'Università degli Studi di Firenze.

Le condizioni contrattuali sono quelle comunicate all'impresa in relazione alla procedura in oggetto.

I soggetti e le imprese fornitrici, dovranno possedere i requisiti di cui agli artt. 94 e 95 del D. Lgs. N. 36 del 2023.

Il pagamento avverrà tramite bonifico entro 30 gg dalla data di ricevimento della fattura.

Le condizioni contrattuali dovranno altresì far riferimento, per tutto quando non specificato, al d.lgs. 36/2023 Nuovo Codice dei contratti pubblici, al Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, Contabilità e Finanza dell'Ateneo F.no, al Regolamento sull'attività contrattuale per quanto compatibile.

Firenze, 2/04/2024

F.TO IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO  
DI NEUROFARBA  
Prof. Carlo Dani